

gi partneren en deilig massasje! Stopp bruken av kremen straks hvis du ikke tåler den eller får en allergisk reaksjon. **Unngå kontakt med øyne eller sår. Oppbevares utilgjengelig for barn!**

Holdbarhet: Uåpnet holdbar i 36 måneder. Må brukes opp i løpet av 12 måneder etter åpning. Lagres kjølig og tørt.

(PT) PeniX active

Forma de aplicação e tamanho da embalagem: 75 ml creme em tubo

Aplicação: PeniX active para aplicação externa. Aplicar uma quantidade do tamanho de uma ervilha no pênis e na área íntima exterior e massajar suavemente até à total absorção do creme.

Indicações: PeniX active não se destina à utilização – como todos os outros „cremes genitais“ – em simultâneo com preservativos! Antes da utilização de um preservativo, deixar o produto absorver na totalidade por aprox. 30 minutos – uma oportunidade perfeita para uma massagem a dois cheia de sentimento! Em caso de intolerância ou uma reação alérgica interromper imediatamente a aplicação. Evitar o contacto com os olhos ou feridas. Guardar fora do alcance das crianças!

Validade: Fechado, durabilidade de 36 meses. Depois de aberto deve ser utilizado no prazo de 12 meses. Armazenar num local fresco e seco.

(CZ) PeniX active

Forma dávkování a velikost balení: 75 ml krém v tubě

Použití: PeniX active se používá zevně. Naneste množství krému přibližně velikosti hrášku na penis a zevní intimní partie a jemně vmasírujte, dokud se krém plně nevstřebá.

Upozornění: PeniX active není – jako všechny ostatní „genitální krémy“ – určen pro současné použití prezervativu! Před použitím prezervativu nechte přípravek plně vstřebávat alespoň po dobu 30 minut – což představuje skvělou příležitost pro citlivou masáž partnerem! V případě nesnášenlivosti nebo alergické reakce ihned aplikaci přerušete. Zamezte styku s očima nebo poranění. Uchovávejte z dosahu dětí!

Trvanlivost: Neotevřeně vydrží 36 měsíců. Po otevření prosím spotřebujte do 12 měsíců. Skladujte v chladu a suchu.

(SV) PeniX active

Beredningsform och förpackningsstorlek: 75 ml creme i tub

Användning: PeniX active för utvärtes bruk. Applicera ungefär en klick av en ärtas storlek av cremen på penis och det yttre intimområdet och massera in den mjukt, tills den har absorberats helt.

Observera: PeniX active är - liksom alla andra „underlivscremer“ - inte avsedd att användas sam-

tidigt med kondom! Låt cremen absorberas minst 30 minuter innan användning av kondom - ett underbart tillfälle för en njutningsfull partnermassage! Sluta genast att använda cremen vid tecken på intolerans eller vid en allergisk reaktion. **Undvik kontakt med ögon och sår. Förvaras utom räckhåll för barn!**

Hållbarhet: Öppnad hållbar 36 månader. Används inom 12 månader vid bruten förpackning. Förvaras svalt och torrt.

(FI) PeniX active

Antomuoto ja pakkausko: 75 ml voidetta putkilla

Käyttö: PeniX active -voidetta käytetään ulkoisesti. Levitä voidetta noin herneen kokoinen määrä penis ja ulkoiselle intiimialueelle ja hiero sitä hellästi ihoon, kunnes voidetta on imeytynyt kokonaan.

Ohjeita: PeniX active ei – kuten mikään muukaan „genitaalialueen voidetta“ – sovellu samanaikaisesti kondomien kanssa käytettäväksi! Anna tuotteen imeytyä ihoon kokonaan vähintään 30 minuutin ajan ennen kondomin käyttöä – tämä on mahtava tilaisuus herkkään parihierontaan! Jos havaitset herkistymistä tai allergisen reaktion, lopeta käyttö välittömästi. Vältä kosketusta silmiin tai avohaavoihin. Säilytä lapsilta ulottumattomissa!

Säilyvyys: Säilyy avaamattomana 36 kuukautta. Käytä avaamisen jälkeen 12 kuukauden sisällä. Säilytä viileässä ja kuivassa.

(LV) PeniX active

Fasējuma forma un tilpums: Krēma tūbiņā 75 ml

Lietošana: PeniX active tiek lietots ārīgi. Uzklājiet uz penis un ārējās intīmās zonas krēma daudzumu, kas līdzinās apmēram zirņa lielumam, un maigi iemasējiet, līdz krēms ir pilnībā iesūcies ādā.

Norādes: PeniX active – tāpat kā visi pārējie „genitāliju krēmi“ – nav paredzēts vienlaicīgai lietošanai kopā ar prezervatīviem! Pirms prezervatīva lietošanas ļaujiet produktam pilnībā iesūkties ādā vismaz 30 minūtes – tā ir brīnišķīga iespēja jutekliskai partnera masāžai! Ja rodas produkta nepanesība vai alerģiska reakcija, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu. Nepieļaujiet saskari ar acīm vai brūcēm. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā!

Derīguma termiņš: Neatvērtu tūbiņu var uzglabāt 36 mēnešus. Pēc atvēršanas izlietot 12 mēnešu laikā. Uzglabāt vēsā un sausā vietā.

Made with Love
in Germany

Joydivision
...my Lovestyle!

PENIX^{active}

Penis-Aktiv-Pflegecreme

PeniX active – das moderne Präparat speziell für Penis und Hoden zur hautpflegenden und erfrischenden Anwendung im männlichen Intimbereich. Durch die wertvollen kosmetischen Wirkstoffe wird eine wohltuende, intime Massage zum Genuss.

Die Creme erhält die Elastizität im Intimbereich und verwöhnt die Haut mit ihren hochwertigen Substanzen. Erlebe deine Männlichkeit noch intensiver!

Art des Präperates:
Kosmetikum

Darreichungsform und Packungsgröße:
75 ml Creme in Tube

Anwendung:

Penix active wird äußerlich angewendet. Eine etwa erbsengroße Menge auf Penis und Hoden auftragen und sanft einmassieren bis die Creme vollständig eingezogen ist.

! Hinweise:

PeniX active ist – wie auch alle anderen „Genital-Cremes“ – nicht für die zeitgleiche Anwendung mit Kondomen bestimmt! **Kondome erst 30 Minuten nachdem die Creme vollständig eingezogen ist verwenden! Für Kinder unzugänglich aufbewahren! Vor starker Hitze schützen!**

Ingredients:

Aqua, Cetyl Dimethicone, Glycerin, Cetearyl Alcohol, Caprylic/Capric Triglyceride, Hexyldecanol, Glyceryl Stearate, Glyceryl Stearate Citrate, Simmondsia Chinensis Seed Oil, Hexyldecyl Laurate, Cera Alba, Phenoxyethanol, Xanthan Gum, Tocopheryl Acetate, Tocopheryl Nicotinate, Methylparaben, Propylparaben, Ethylparaben, Cinnamomum Zeylanicum Bark Oil, Juniperus Communis Fruit Oil, Cinnamal, Gingko Biloba Leaf Extract, Panax Ginseng Root Extract, Sodium Hydroxide, Rosmarinus Officinalis Leaf Oil, Eugenol, Eugenia Caryophyllus Leaf Oil, Limonene, Linalool, Coumarin, Benzyl Bezoate, Cinnamyl Alcohol

Haltbarkeit:

Ungeöffnet 36 Monate haltbar. Nach dem Öffnen bitte innerhalb von 12 Monaten aufbrauchen. Kühl und trocken lagern.

Hersteller / Manufacturer:

MADE IN GERMANY

JOYDIVISION international AG

Wiesenaue Strasse 11 · 30179 Hannover
GERMANY

©



Informationen zur EROpharm-Produktfamilie findest du im Internet unter:

More information about the EROpharm product family can be found online at:

www.EROPharm.de

www.EROPharm.de

(EN) PeniX active

Product type: Cosmetic

Presentation and package sizes:

75 ml of cream in tube

Use: Apply externally a pea-sized amount PeniX active to the intimate area, rub in thoroughly, and remove any excess product prior to intimacy.

General information: PeniX active – like all other “genital creams”, is not meant to be used simultaneously with condoms. Before using condoms, allow at least 30 minutes to fully absorb the cream – a great time for foreplay or sensual massage. **Keep away from strong heat! Keep out of children’s reach!**

Ingredients: Aqua, Cetyl Dimethicone, Glycerin, Cetearyl Alcohol, Caprylic/Capric Triglyceride, Hexyldecyl Alcohol, Glyceryl Stearate, Glyceryl Stearate Citrate, Simmondsia Chinensis Seed Oil, Hexyldecyl Laurate, Cera Flava, Phenoxethanol, Xanthan Gum, Tocopheryl Acetate, Tocopheryl Nicotinate, Methylparaben, Propylparaben, Ethylparaben, Cinnamomum Zeylanicum Bark Oil, Juniperus Communis Fruit Oil, Cinnamal, Ginkgo Biloba Leaf Extract, Panax Ginseng Root Extract, Sodium Hydroxide, Rosmarinus Officinalis Leaf Oil, Eugenol, Eugenia Caryophyllus Leaf Oil, Limonene, Linalool, Coumarin, Benzyl Benzoate, Cinnamyl Alcohol

Shelf life: 36 months shelf life unopened. After opening please use within 12 months. Store best in a cool and dry place.

(ES) PeniX active

Forma de presentación y tamaño del envase: Tubo de crema de 75 ml

Aplicación: PeniX active se aplica sobre el exterior de la piel. Aplicar una pequeña cantidad de la crema, del tamaño de un guisante aproximadamente, sobre el pene y sobre la zona íntima externa y realice un suave masaje hasta que se haya absorbido totalmente.

Indicaciones: PeniX active, como todas las demás „cremas genitales“, no es indicada para el utilizo simultáneo con preservativos. Antes de utilizar un preservativo debe esperarse a que el producto actúe como mínimo durante 30 minutos – una oportunidad ideal para gozar de un sensual masaje en pareja. Interrumpir la aplicación inmediatamente en caso de intolerancia o reacción alérgica. **Evitar el contacto con ojos o heridas ¡Mantener alejado de los niños!**

Caducidad: 36 meses sin abrir. Después apertura por favor use dentro de 12 meses. Almacenar en un lugar fresco y seco.

(NL) PeniX active

Farmaceutische vorm en verpakingsgrootte: 75 ml crème in tube

Toepassing: PeniX active voor uitwendig gebruik. Breng een hoeveelheid ter grootte van een erwt aan op de penis en de uitwendige intieme zone en masseer zacht in, tot de crème volledig is ingetrokken.

Aanwijzingen: PeniX active is – net zoals alle andere „genitale crèmes“ – niet geschikt voor gelijkti-

jdig gebruik met condooms! Laat het product vóór het gebruik van een condom minstens 30 minuten volledig intrekken – de ideale gelegenheid voor een sensationele partnermassage! Stop onmiddellijk met het gebruik in geval van overgevoeligheid of allergische reactie. **Contact met ogen en wonden vermijden. Buiten bereik van kinderen bewaren!**

Houdbaarheid:

Ongeopend 36 maanden houdbaar. Te gebruiken binnen 12 maanden na het openen. Op een koele en droge plaats bewaren.

(HU) PeniX active

Kiszerezés formája és mérete: 75 ml krém tubusban

Alkalmazás: PeniX active külsőleg használandó. Vigyen fel borsónyi mennyiséget a himvessző és a külső nemi szerv területére és gyengéden masszírozza be, amíg a krém teljesen felszívódik.

Megjegyzések: PeniX active – csakúgy, mint minden más „intim-krém” – nem alkalmas gumi óvszerrel egy időben történő használatra! Hagyja a terméket legalább 30 percig beszívódni gumi óvszer használatá előtt – egy csodálatos lehetőség érzéki partner masszázshoz! Intolerancia vagy allergiás reakció esetén haladéktalanul hagyja abba a krém használatát. **Ne hagyja, hogy szembe vagy sebekbe kerüljön. Gyermekek elől gondosan elzárandó!**

Eltarthatóság: Bontatlan csomagolásban 36 hónapig eltartható. A csomag felbontásától számított 12 hónapon belül elhasználható. Tárolja hűvös, száraz helyen.

(RU) PeniX active

Форма выпуска и размер упаковки: 75 мл крема в тубике

Применение: PeniX active предназначен для наружного применения. Нанести объем крема величиной с горошину на область пениса и на наружную интимную зону и втирать его нежными массажными движениями до полного впитывания.

Для информации: PeniX active – как и все другие генитальные кремы – не предназначен для одновременного применения с презервативами! После нанесения крема до использования презерватива должно пройти не меньше 30 минут для полного впитывания крема – чудесная возможность для чувственного массажа партнером! В случае непереносимости или аллергической реакции немедленно прекратить применение. **Избегать контакта с глазами или ранами. Хранить в недоступном для детей месте!**

Срок годности: 36 месяцев в невскрытой упаковке. После вскрытия упаковки израсходовать за 12 месяцев. Хранить в прохладном и сухом месте.

(IT) PeniX active

Forma farmaceutica e tipo di confezione:

75 ml crema in tubetto

Utilizzo: PeniX active è una crema per uso esterno. Applicare una piccola quantità di crema sul pene e sulle zone intime esterne, massaggiandola delicatamente finché non si è completamente assorbita.

Avvertenza:

Come tutte le altre „creme genitali“, PeniX active non è indicata per essere utilizzata con i profilattici! Prima di usare un profilattico, lasciare che il prodotto si assorba completamente per almeno 30 minuti. Una straordinaria occasione per regalare un massaggio sensuale alla propria partner! In caso di sensibilità o reazioni allergiche, interrompere immediatamente l'utilizzo. **Evitare il contatto con gli occhi o con le ferite. Conservare lontano dalla portata dei bambini!**

Durata: non aperto, 36 mesi. Dopo l'apertura, consumare entro 12 mesi. Conservare in un luogo fresco e asciutto.

(DA) PeniX active

Doseringsform og pakkestørrelse: 75 ml creme i tube

Anvendelse: PeniX active er kun til udvortes brug. Påfør en mængde på størrelse med en ært på penis og det ydre intimområde. Masser cremen ind med bløde bevægelser, indtil cremen er trukket helt ind.

Bemærk: PeniX active er – som alle andre „genitalcremer“ – ikke beregnet til brug sammen med kondomer! Før brug sammen med et kondom skal der gå mindst 30 minutter og cremen skal være trukket helt ind – her er det oplagt at bruge tiden til at give sin partner en dejlig massage! Kan man ikke tåle produktet eller opstår der en allergisk reaktion skal man straks stoppe med at bruge produktet. **Undgå kontakt med øjne og sår. Opbevares utilgængeligt for børn!**

Holdbarhed: Holdbar i 36 måneder i uåbnet tilstand. Skal bruges inden for 12 måneder efter åbning. Opbevares koldt og tørt.

(PL) PeniX active

Forma aplikacji i wielkość opakowania: Krem 75 ml w tubce

Stosowanie: PeniX active stosuje się zewnętrznie. Niewielką ilość kremu (wielkości groszku) nałożyć na penis i zewnętrzne partie strefy intymnej i delikatnie wmasować, aż krem całkowicie się wchłonie.

Uwagi: PeniX active – podobnie jak wszystkie inne „kremy do genitaliów“ – nie nadaje się do równoczesnego użycia z prezerwatywami! Przed użyciem prezerwatywy odczekać co najmniej 30 minut do całkowitego wchłonięcia się produktu – czas ten można wykorzystać na czuły masaż partnera! W przypadku nietolerancji lub reakcji alergicznej natychmiast przerwać stosowanie. **Unikać kontaktu z oczami lub ranami. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!**

Okres trwałości: Produkt nieotwarty ma okres trwałości 36 miesięcy. Po otwarciu zużyć w ciągu 12 miesięcy. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

(GR) PeniX active

Παρουσίαση και μεγέθη συσκευασίας:

75 ml κρέμας σε σωλήνα

Χρήση: Εφαρμόστε εξωτερικά μια ποσότητα μεγέθους μπιζελιού PeniX που είναι ενεργή στην οικεία περιοχή, τρίψτε προσεκτικά και αφαιρέστε τυχόν υπερβολικό προϊόν πριν από την οικειότητα.

Γενικές πληροφορίες: Το PeniX ενεργό - όπως και όλες οι άλλες „κρέμες γεννητικών οργάνων“, δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ταυτόχρονα με προφυλακτικά. Πριν χρησιμοποιήσετε τα προφυλακτικά, αφήστε τουλάχιστον 30 λεπτά για να απορροφήσετε πλήρως την κρέμα - μια σπουδαία στιγμή για ερωτικά παιχνίδια ή αισθησιακό μασάζ. Κρατήστε μακριά από έντονη ζέστη! Κρατήστε μακριά από παιδιά!

Διάρκεια ζωής: 36 μήνες ζωής στο ράφι δεν έχει ανοιχτεί. Μετά το άνοιγμα παρακαλώ χρησιμοποιήστε μέσα σε 12 μήνες. Φυλάσσετε καλύτερα σε δροσερό και ξηρό μέρος.

(FR) PeniX active

Forme d'administration et taille de la boîte :

Tube de crème de 75 ml

Application : PeniX active est conçu pour une application extérieure. Appliquer une noisette de crème sur le pénis et la zone intime extérieure et masser doucement jusqu'à obtenir une pénétration complète de la crème.

Remarques : PeniX active n'est pas conçu pour une utilisation simultanée de préservatifs – comme toutes les autres crèmes pour la région génitale ! Avant l'utilisation d'un préservatif, laisser le produit pénétrer entièrement pendant au moins 30 minutes – une occasion merveilleuse de faire un massage sensuel à votre partenaire ! En cas d'incompatibilité ou de réaction allergique, veuillez interrompre immédiatement l'application. **Éviter le contact avec les yeux ou des plaies. À conserver hors de portée des enfants !**

Durée de conservation : Pendant 36 mois si l'emballage n'est pas ouvert. À utiliser dans un délai de 12 mois après l'ouverture. À conserver dans un endroit frais et sec.

(NO) PeniX active

Preparatets form og forpakningens størrelse:

75 ml krem på tube

Bruk: PeniX active er til utvortes bruk. Påfør en mengde krem omtrent så stor som en ert på penis og det ytre intimområdet, og masser forsiktig til kremen har trukket helt inn.

NB! PeniX active er – som alle andre intimkrem på markedet – ikke egnet for bruk sammen med kondom. La produktet trekke helt inn i minst 30 minutter før bruk av kondom – en fin anledning til å